

# Karar Decision



✎ Ursula Natula  
🔊 Vusi Malindi  
📖 Nahide Büsra Ertekin  
🗣️ Turkish / English  
📖 Level 2

# Storybooks Canada

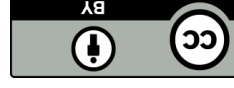
[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Karar / Decision

Written by: Ursula Natula  
Illustrated by: Vusi Malindi

Translated by: (tr) Nahide Büsra Ertekin

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Benim köyümün bir sürü problemi vardı. Bir musluktan su doldurmak için uzun bir kuyruk oluştururduk.

...

My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.



Diğerleri tarafından bağışlanan yiyecek için  
beklerdik.

...

We waited for food donated by others.



Hırsızlardan dolayı evlerimizi erkenden kilitlerdik.

...

We locked our houses early because of thieves.



Hepimiz bir ağızdan bağırdık, "Hayatlarımızı değiştirmek zorundayız." O günden itibaren problemlerimizi çözmek için hep birlikte çalıştık.

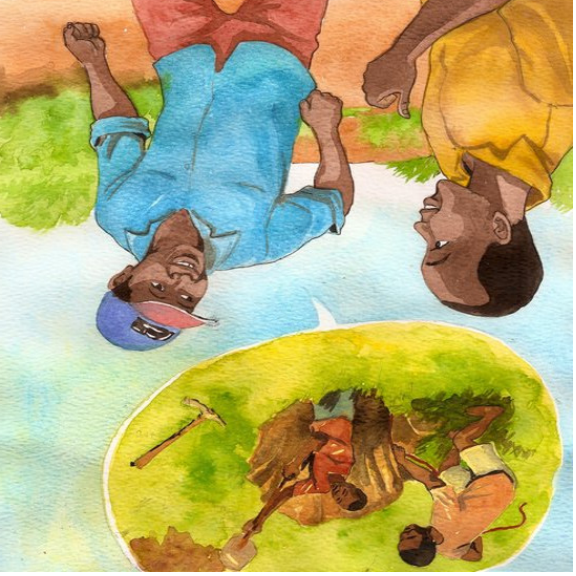
...

We all shouted with one voice, "We must change our lives." From that day we worked together to solve our problems.



Bir sürü çocuk okuldun ayrıldı.  
...

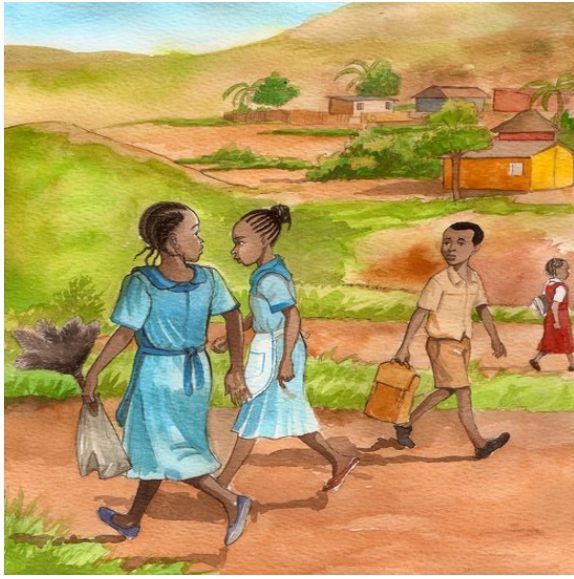
Many children dropped out of school.



Başka bir adam kalktı ve dedi ki, "Erkekler kuyu  
açacaklar."

...

Another man stood up and said, "The men will  
dig a well."



Genç kızlar diğer köylerde hizmetçi olarak çalışırdı.

...

Young girls worked as maids in other villages.



Bir kadın dedi ki "Kadınlar yiyecek yetiştirme de bana katılabilirler."

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



Sekiz yaşındaki Juma, bir ağacın dalında oturarak bağırdı, "Ben temizleme de yardım edebilirim."

...

Eight-year-old Juma, sitting on a tree trunk shouted, "I can help with cleaning up."



Diğerleri, insanların çiftliklerinde çalışırken, genç oğlanlar köyde aylak aylak dolaşırlardı. ...

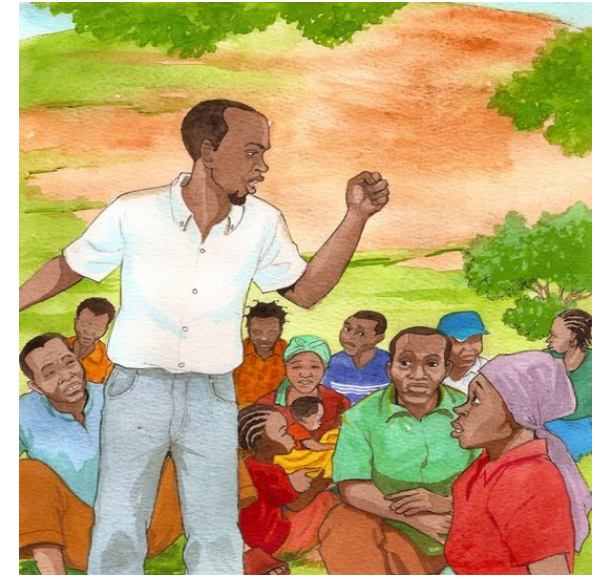
Young boys roamed around the village while others worked on people's farms.



Rüzgar estiğinde atık kağıtlar ağaçlara ve çitlere takılırdı.

...

When the wind blew, waste paper hung on trees and fences.

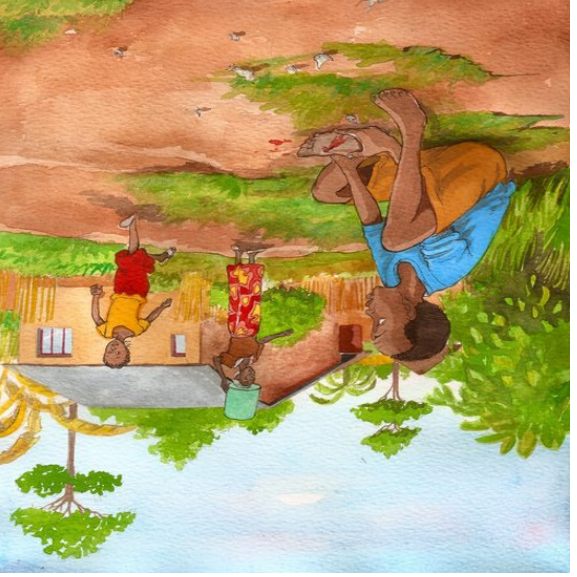


Babam ayağa kalktı ve dedi ki "Problemlerimizi çözmek için birlikte çalışmalıyız."

...

My father stood up and said, "We need to work together to solve our problems."





İnsanlar dikkatsizce atılan kırık camlar  
yüzünden bir yerlerini keserlerdi.

...

People were cut by broken glass that was  
thrown carelessly.



İnsanlar büyük bir ağacın altında toplandılar ve  
dinlediler.

...

People gathered under a big tree and listened.



Ardından bir gün, musluk kurudu ve bizim kaplarımız boştu.

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



Babam evden eve dolaşarak insanları köy toplantısına katılmaları için çağırırdı.

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.